

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 44 (1987)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Jeunesse + Sport

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Cours pour l'enseignement de l'éducation physique dans les écoles professionnelles (1987)

Ernst Banzer, responsable du service de l'EFGS pour le sport des apprentis

### Cours de base: «Condition physique et jeu»

*Date:*

du samedi 4 au mercredi 8 juillet 1987

*Lieu:*

à désigner

*Objectif:*

- Améliorer les capacités individuelles nécessaires à l'enseignement de la condition physique et du jeu
- Elaborer un entraînement propice au maintien d'une bonne condition physique par la pratique du jeu
- Mettre au point de nouvelles formes d'activité et échanger des expériences
- Découvrir et vivre d'autres aspects de l'enseignement du sport
- Satisfaire à l'obligation de se perfectionner dans la branche J+S Fitness

*Direction:*

Ecole fédérale de gymnastique et de sport

*Participation:*

Ce cours est réservé:

- Aux maîtres des écoles professionnelles autorisés à enseigner le sport aux apprentis (2 unités d'enseignement par semaine au moins)
- Aux maîtres spécialisés en éducation physique et au bénéfice d'un diplôme fédéral

Le nombre des participants est limité à 30

*Inscription:*

Au moyen de la formule officielle des écoles professionnelles, par l'intermédiaire de l'Office pour la formation professionnelle du canton concerné

*Délai:* 14 avril

### Cours d'introduction au programme d'enseignement de l'éducation physique

*Date:* jeudi et vendredi 1er et 2 octobre 1987

*Lieu:* à désigner

*Objectifs:*

- Apprendre à connaître le contenu du programme d'enseignement
- Appliquer les objectifs fixés à l'enseignement pratique
- Trouver de nouvelles idées propres à enrichir l'enseignement

*Direction:* Ecole fédérale de gymnastique et de sport

*Participation:*

Ce cours s'adresse aux maîtres qui comptent, à leur programme, deux heures hebdomadaires ou plus d'enseignement de l'éducation physique. Le nombre des participants est limité à 30

*Inscription:*

Au moyen de la formule officielle des écoles professionnelles, par l'intermédiaire de l'Office pour la formation professionnelle du canton concerné

*Délai:* 23 juin 1987

### Extrait de la liste des cours du programme de l'ASEP

Ces cours sont organisés, administrés et dédommagés par l'ASEP et l'inscription doit se faire au moyen de la formule dont il est fait mention plus bas.

#### Cours et matière

Cours no 22: «De l'accompagnement rythmique à la musique en éducation physique» (accent mis sur l'aspect didactique)

Cours no 32: «Formation de chef de camps et d'excursions en montagne» (accent mis sur la pratique)

Cours no 39: «Cours polysportif» (escalade sportive; aviron; jonglage; natation; handball)

Cours no 41: «Cours de base pour les sports de raquette»

L'OFIAMT reconnaît ces cours comme manifestations officielles pour le perfectionnement des professeurs d'éducation physique aux écoles professionnelles.

Cours et matière	Date	Lieu	Chef du cours
Cours no 22: «De l'accompagnement rythmique à la musique en éducation physique» (accent mis sur l'aspect didactique)	14-17 octobre	Lausanne	Repond/Illi
Cours no 32: «Formation de chef de camps et d'excursions en montagne» (accent mis sur la pratique)	11-17 juillet	Valais/Uri	Roy
Cours no 39: «Cours polysportif» (escalade sportive; aviron; jonglage; natation; handball)	21-23 septembre	Genève	Kritzinger
Cours no 41: «Cours de base pour les sports de raquette»	30 octobre-1er septembre	Lausanne	Allgöwer

*Inscription:*

Demandez une formule d'inscription au secrétariat de l'ASEP, ETH-Zentrum, 8092 Zurich, et la retourner dûment remplie, en respectant les modalités de dédommagement et d'administration de l'ASEP et en ver-

sant la somme de 50 fr. au CCP 80-500 du Crédit suisse, case postale, 8021 Zurich, pour le compte numéro 434 455-21, Commission technique de l'ASEP. ■

# Les dix ans de la branche sportive Cyclisme à J+S

Jean-Luc Cantamessa, expert J+S

Il y a dix ans déjà que la branche sportive Cyclisme a été admise à J+S: dix ans de «participation», certes, mais surtout de fructueuse collaboration. A la base de l'entreprise: Paul Köchli, un homme pétri de qualités; un visionnaire du cyclisme en quelque sorte. Grâce à sa méthode et à son sens pédagogique, il a su transmettre son savoir aux moniteurs formés au cours de cette décennie. Pourtant, tout n'a pas été facile, au début surtout. En effet, J+S apportait des méthodes nouvelles dans la spécialité. La stricte addition des kilomètres parcourus, en vogue jusque-là, avait à céder la place à des notions plus qualitatives et beaucoup, parmi les anciens surtout, trouvaient ces idées par trop révolutionnaires et un peu farfelues.

## Evolution

Petit à petit pourtant, grâce à la formation des moniteurs des catégories 2 et 3 notamment, les écoles de cyclisme, celles de Suisse alémanique surtout, finirent par s'engager délibérément, de plus en plus nombreuses, dans la voie du progrès. Mais, comme je l'ai déjà dit, le travail de persuasion fut difficile dans les clubs, les membres les plus âgés ayant souvent de la peine à accepter la restructuration d'entraînements plus méthodiques et plus techniques, entraînements permettant pourtant aux jeunes cyclistes de découvrir avant, pendant et après l'effort, les fonctions diverses de l'organisme et le sens profond des facteurs de condition physique. On apprenait, maintenant, à mettre durée et intensité en relation directe avec les réactions physiologiques et avec la capacité physique, ce qui supposait, on l'imagine, une approche progressive plus facile à maîtriser par les jeunes générations.

## Le départ de Paul Köchli

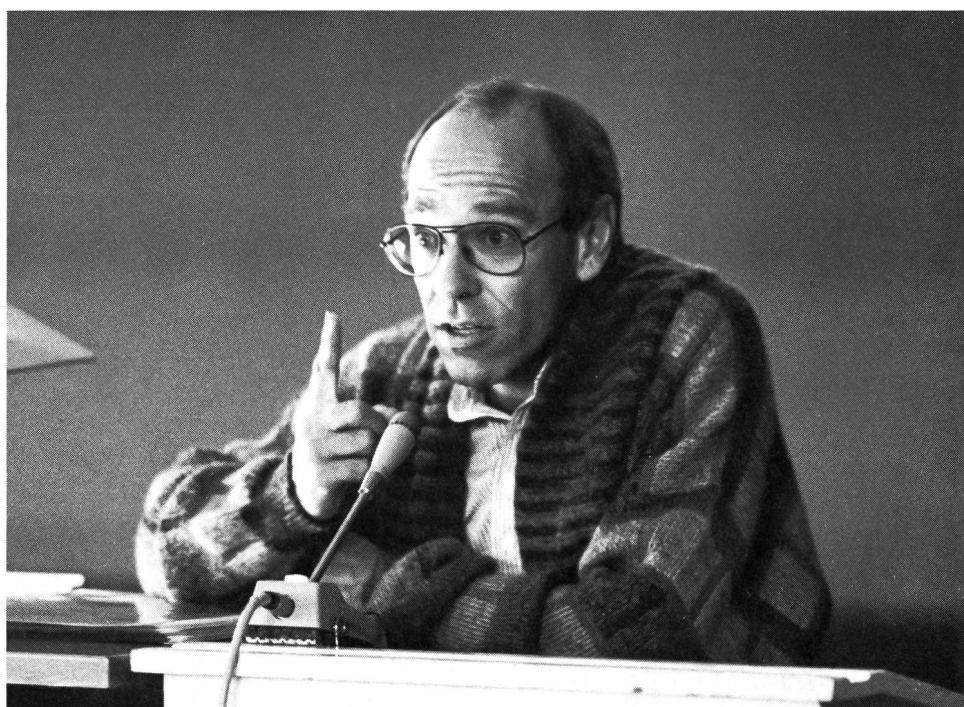
Il n'est pas facile d'être – ni de rester – prophète en son pays. Est-ce vraiment le résultat d'un concours de circonstances malheureux? Toujours est-il que les dirigeants suisses ne parvinrent pas à assurer la stabilité indispensable qui aurait permis à un homme comme Köchli de travailler efficacement. Ce que voyant, les étrangers ne se firent pas prier pour «mettre la main dessus». Il s'est donc rendu en France pour y prendre la direction d'une équipe professionnelle de haut niveau. Il n'est que de prendre connaissance des déclarations faites par Bernard Hinault pour savoir l'estime que les plus grands

du moment ont pour le «professeur» (c'est ainsi qu'on l'appelle familièrement). Il n'est pas exagéré de dire que c'est au Suisse que Bernard Hinault doit sa «seconde» carrière après une blessure à un genou et une intervention chirurgicale dont on pensait qu'elle marquait le chant du cygne pour le champion breton. Merci à lui d'avoir cru en une méthode révolutionnaire pour les milieux du cyclisme, une méthode rejetée par les responsables helvétiques: par ceux de l'élite (ce ne fut pas le cas de tous les athlètes) et par ceux de Jeunesse+Sport. Köchli parti, il est resté son adjoint, Jean-Marc Morand, pour sauver ce qui pouvait l'être des conceptions initiales. Grâce à sa formation médicale, ce dernier a largement contribué, il faut le souligner, à la mise en place des programmes de base de la branche sportive J+S. C'est lui, aussi, qui a assuré l'essentiel de la traduction,

## Paul Köchli sacré «entraîneur de l'année 1986»!

En fin d'année, lors de leur traditionnelle réunion de travail et d'étude à l'EFGS, les entraîneurs nationaux diplômés du CNSE (Comité national pour le sport d'élite) ont pris l'habitude d'honorer l'un d'entre eux en le sacrant «entraîneur de l'année». Mérites, méthode, persévérance, réussite sont quelques-uns des critères de choix retenus, choix qui, depuis trois ans qu'existe l'association, n'a donné lieu à aucun problème, facilité qu'il fut, il est vrai, par la personnalité hors du commun des lauréats: Toni Ulrich (natation) en 1984, Jean-Pierre Egger (athlétisme) en 1985 et Paul Köchli, enfin, en 1986. Ce titre symbolique récompense justement un entraîneur hautement compétent, un formateur intelligent, un meneur d'hommes passionné, observateur, psychologue et doué de cette sensibilité qui permet aux vrais «chefs», face aux hommes qui leur sont confiés, d'allier autorité et respect!

(Y.J.)



Paul Köchli: on l'appelle familièrement le «professeur».

de l'allemand en français, des documents didactiques (manuel du moniteur entre autres) édités par l'Ecole fédérale de sport de Macolin.

## Continuité assurée

Pendant un certain temps, après le départ de Paul Köchli, ce fut un peu la panique dans le groupe des moniteurs. On avait l'impression qu'ils se trouvaient subite-

ment dans la situation d'une ruche d'abeilles démunie de sa reine. Heureusement, le calme revint assez rapidement, car il avait pensé lui-même à assurer la continuité en désignant son successeur. Heinz Arnold, par son dévouement et son travail acharné, va permettre à la branche sportive J+S Cyclisme de s'engager avec vigueur dans un nouveau «cycle» de dix ans pour le plus grand bien de toutes les spécialités: route, piste et cross! ■